

**NÁJOMNÁ ZMLUVA**  
**a Zmluva o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena**  
(ďalej len „**zmluva**“)

---

uzatvorená podľa § 663 a nasl. ust. v spojení s § 50a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník  
v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Občiansky zákonník**“)

medzi zmluvnými stranami:

**1/ PRENAJÍMATEĽ / BUDÚCI POVINNÝ Z VECNÉHO BREMENA**

**Slovenská republika, v mene ktorej koná správca**

**Obchodné meno:** SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik

Sídlo: Karloveská 2, 841 04 Bratislava – mestská časť Karlova Ves

Právna forma: štátny podnik

Zastúpený: Ing. Jozef Moravčík, generálny riaditeľ

Zapísaný: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III,  
oddiel: Pš, vložka č. 427/B

IČO: 36 022 047

DIČ: 2020066213

IČ DPH: SK 2020066213

Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a. s.

IBAN: SK72 0200 0000 0029 6006 0157

**Názov a adresa organizačnej jednotky podniku, ktorej sa právny úkon týka:**

SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik

Povodie dolného Váhu, odštepny závod

Nábrežie Ivana Krasku 3/834, 921 80 Piešťany

(ďalej len „**prenajímateľ/budúci povinný z vecného bremena**“)

a

**2/ NÁJOMCA / BUDÚCI OPRÁVNENÝ Z VECNÉHO BREMENA**

**Obchodné meno:** Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.

Sídlo: Priemyselná 10, 921 79 Piešťany

Právna forma: akciová spoločnosť

Zastúpená: Ing. Vladimír Púčik, predseda predstavenstva

Ivan Šiška, podpredseda predstavenstva

Zapísaná: Obchodný register Okresného súdu Trnava,  
oddiel: Sa, vložka č. 10263/T

IČO: 36 252 484

DIČ: SK 2020172264

IČ DPH: 2020172264

Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.  
IBAN: SK71 0200 0000 2700 0300 2212

(ďalej len „**nájomca**“/„**budúci oprávnený z vecného bremena**“ a nájomca spolu s prenajímateľom ďalej len „**zmluvné strany**“)

## **Článok I.** **Predmet a účel zmluvy**

1. Prenajímateľ vykonáva na základe zákona č. 111/1990 Zb. o štátnom podniku v znení neskorších predpisov a zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon), správu majetku štátu – nasledovných nehnuteľností, ktorých výlučným vlastníkom je Slovenská republika:
  - parcela registra **E KN parcelné číslo 668/2** o výmere 75 m<sup>2</sup>, druh pozemku vodná plocha,
  - parcela registra **E KN parcelné číslo 668/4** o výmere 108 m<sup>2</sup>, druh pozemku vodná plocha,
  - parcela registra **E KN parcelné číslo 655/2** o výmere 35 m<sup>2</sup>, druh pozemku ostatná plocha,
  - parcela registra **E KN parcelné číslo 645/1** o výmere 270 m<sup>2</sup>, druh pozemku vodná plocha,
  - parcela registra **E KN parcelné číslo 668/6** o výmere 22 m<sup>2</sup>, druh pozemku vodná plocha,
  - parcela registra **E KN parcelné číslo 643/1** o výmere 549 m<sup>2</sup>, druh pozemku trvalý trávny porast,
  - parcela registra **E KN parcelné číslo 668/7** o výmere 608 m<sup>2</sup>, druh pozemku vodná plocha,
  - parcela registra **E KN parcelné číslo 1061/9** o výmere 118 m<sup>2</sup>, druh pozemku vodná plocha,
  - parcela registra **C KN parcelné číslo 668/4** o výmere 57 m<sup>2</sup>, druh pozemku vodná plocha,  
spoluvlastnícky podiel 1/1, **katastrálne územie Dobrá Voda**, obec Dobrá Voda, okres Trnava, zapísané na liste vlastníctva č. 1990, vedenom Okresným úradom Trnava, katastrálnym odborom.
2. Prenajímateľ prenecháva do dočasného odplatného užívania nájomcovi a nájomca berie do dočasného užívania časti nehnuteľností uvedených v odseku 1. tohto článku zmluvy v rozsahu podľa grafickej prílohy z projektovej dokumentácie, ktorá tvorí nedeliteľnú prílohu č. 1 zmluvy (ďalej len „**predmet nájmu**“).  
**Celková výmera predmetu nájmu predstavuje 573 m<sup>2</sup>.**
3. Nájomca sa zaväzuje platiť prenajímateľovi za užívanie predmetu nájmu nájomné vo výške a spôsobom dohodnutým v Článku III. zmluvy.
4. Nájomca je oprávnený predmet nájmu vymedzený v ods. 2. tohto článku zmluvy užívať výlučne za účelom realizácie stavby „**Dobrá Voda – Rekonštrukcia vodovodu**“ (ďalej len „**stavba**“) podľa prenajímateľom schválenej projektovej dokumentácie pre stavebné

povolenie vypracovanej Ing. Borisom Pomothym a jej ďalšieho prevádzkovania, údržby a opráv, za podmienok stanovených v stanovisku CS SVP OZ PN 6600/2022/2 zo dňa 13.07.2022, ktoré tvorí nedeliteľnú prílohu č. 2 zmluvy a stanovisku CS SVP OZ PN 5058/2023/2 zo dňa 22.05.2023, ktoré tvorí neoddeliteľnú prílohu č. 3 zmluvy.

5. Účelom nájmu je získanie právneho vzťahu k predmetu nájmu:
  - a) na zabezpečenie realizácie stavby a
  - b) za účelom ďalšieho užívania predmetu nájmu a stavby.
6. Prenajímateľ berie na vedomie a súhlasí s tým, že v rámci spresňovania situovania stavby v teréne môže nastať čiastočný posun záberu s dopadom na predmet nájmu a výmeru záberu. Do deväťdesiatich (90) dní po realizácii stavby nájomca zabezpečí na vlastné náklady vypracovanie porealizačného geometrického plánu, na základe ktorého bude presný rozsah predmetu nájmu vykonaný písomným číslovaným dodatkom k zmluve, ktorý bude zároveň podkladom pre uzatvorenie Zmluvy o zriadení vecného bremena spočívajúceho v povinnosti povinného z vecného bremena strpieť umiestnenie, prevádzkovanie, údržby, opravy, rekonštrukcie a užívanie stavby a právo prechodu a prejazdu v súlade s Článkom V. zmluvy. Spolu s porealizačným geometrickým plánom predloží nájomca žiadosť o uzatvorenie Zmluvy o zriadení vecného bremena a potrebnú dokumentáciu. Geometrický plán prenajímateľ/budúci povinný z vecného bremena požaduje pred overením na katastrálnom odbore predložiť k odsúhlaseniu.
7. Zmluva je pre nájomcu, ktorý je investorom stavby dokladom vzťahu k predmetu nájmu ako iné právo k pozemku podľa § 58 ods. 2 v spojení s § 139 ods. 1 písm. a) zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov.

## **Článok II.**

### **Odovzdanie a prevzatie predmetu nájmu**

1. Nájomca vyhlasuje, že sa oboznámil so stavom predmetu nájmu a že predmet nájmu je plne spôsobilý na účel dohodnutý v Článku I. ods. 4. a 5. zmluvy a v takomto stave ho preberá.
2. Prenajímateľ protokolárne odovzdá predmet nájmu nájomcovi do užívania najskôr dňom, kedy nadobudne právoplatnosť stavebné povolenie pre stavbu.
3. Ku dňu ukončenia nájmu podľa zmluvy dôjde k odovzdaniu a prevzatiu predmetu nájmu v súlade s podmienkami dohodnutými zmluvou.

## **Článok III.**

### **Nájomné a platobné podmienky**

1. Zmluvné strany sa v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov dohodli, že nájomca je povinný za užívanie predmetu nájmu uhrádzať prenajímateľovi nájomné vo výške **229,20 €/rok** (slovom: dvestodvadsaťdeväť eur a dvadsať centov) (ďalej len „nájomné“).

2. Nájomné dohodnuté v ods. 1 tohto článku tejto zmluvy je bez DPH. DPH bude k nájomnému fakturovaná v zmysle platného zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.
3. Okrem nájomného nájomca uhradí jednorazovo paušálne náklady (poštovné, materiálne náklady) spojené s uzatvorením zmluvy vo výške **10,00 € bez DPH** (slovom: desať eur). K dohodnutej výške paušálnych nákladov v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov pripočítaná sadzba DPH vo výške podľa právnej úpravy platnej v čase uzavretia zmluvy. Paušálne náklady budú nájomcovi fakturované spolu s prvým nájomným v súlade s odsekom 5. tohto článku zmluvy.
4. Nájomné za predmet nájmu je nájomca povinný uhrádzať prenajímateľovi ročne na základe faktúry vystavenej prenajímateľom najneskôr do 31.03. príslušného kalendárneho roka. Splatnosť faktúry je tridsať (30) kalendárnych dní odo dňa jej vystavenia. Za deň úhrady sa považuje deň, kedy sú finančné prostriedky pripísané na účet prenajímateľa uvedený vo formáte IBAN v záhlaví zmluvy.
5. Nájomné za obdobie odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy do 31.12. príslušného kalendárneho roka je nájomca povinný uhradiť v alikvotnej výške na základe faktúry vystavenej prenajímateľom najneskôr do tridsať (30) kalendárnych dní odo dňa účinnosti zmluvy. Splatnosť faktúry je tridsať (30) kalendárnych dní odo dňa jej vystavenia. Za deň úhrady sa považuje deň, kedy sú finančné prostriedky pripísané na účet prenajímateľa uvedený vo formáte IBAN v záhlaví zmluvy.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že nájomné bude každoročne zvyšované o % inflácie oznámené Štatistickým úradom Slovenskej republiky, merané indexom spotrebiteľských cien. Prvá úprava výšky nájomného bude za rok 2025. O mieru inflácie bude prepočítané nájomné za predchádzajúci kalendárny rok.
7. Ak je nájomca v omeškaní s platením nájomného podľa odseku 4. a/alebo 5. tohto článku zmluvy, prenajímateľ je oprávnený požadovať od nájomcu popri plnení aj úroky z omeškania podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka a § 3 Nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.

#### **Článok IV.**

##### **Podmienky nájmu**

1. Nájomca sa zaväzuje plniť všetky podmienky nájmu podľa zmluvy, predmet nájmu užívať riadnym a hospodárnym spôsobom a dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy, vzťahujúce sa na predmet nájmu. Nájomca je oprávnený užívať predmet nájmu výlučne na účel uvedený v Článku I. ods. 4. a 5. zmluvy.
2. Nájomca sa zaväzuje predmet nájmu udržiavať v riadnom stave v súlade s účelom nájmu a odstrániť prípadné škody vzniknuté na predmete nájmu v dôsledku jeho činnosti. Nájomca je povinný zabezpečovať na vlastné náklady bežnú údržbu predmetu nájmu odstraňovať stavebný odpad z predmetu nájmu.
3. Nájomca je oprávnený užívať predmet nájmu spôsobom určeným v zmluve, a to primerane povahe a určeniu veci, pričom je povinný si počínať tak, aby v zmysle § 415 Občianskeho zákonníka nedochádzalo ku škodám na zdraví, majetku, prírode a životnom prostredí.

- Nájomca je povinný pri užívaní predmetu nájmu dodržiavať právne normy vzťahujúce sa na ochranu krajiny, prírody a životného prostredia. Nájomca zodpovedá a zabezpečuje plnenie predpisov v oblasti BOZP a protipožiarnej ochrany na predmete nájmu.
4. Nájomca nie je oprávnený bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa prenechať predmet nájmu podľa zmluvy alebo akúkoľvek jeho časť do užívania tretej osobe alebo do podnájmu. Uvedené neplatí v prípade, že nájomca bude realizovať stavbu prostredníctvom zmluvného zhotoviteľa.
  5. Prenajímateľ súhlasí so vstupom, stavebnými prácami, ako aj s vykonaním opatrení súvisiacich so stavebnými prácami na predmete nájmu, ako aj s vykonaním iných úkonov, ktoré možno dôvodne predpokladať za účelom realizácie stavby.
  6. Nájomca zodpovedá, aby na predmete nájmu nevznikla skládka odpadu a ak napriek tomu vznikne, je povinný ju odstrániť na vlastné náklady.
  7. Nájomca je povinný užívať predmet nájmu tak, aby nedošlo k zhoršeniu ani ohrozeniu kvality povrchových ani podzemných vôd.
  8. Nájomca je pri užívaní predmetu nájmu povinný znášať obmedzenia v užívaní predmetu nájmu v rozsahu nevyhnutnom na plnenie povinností prenajímateľa vyplývajúce mu z ustanovení zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) a zákona č. 7/2010 Z. z. o ochrane pred povodňami v znení neskorších predpisov.
  9. Prenajímateľ je oprávnený vykonávať kontrolu užívania predmetu nájmu nájomcom za jeho prítomnosti alebo v prítomnosti ním poverenej osoby.
  10. Nájomca sa zaväzuje vykonávať na predmete nájmu činnosti súvisiace s realizáciou stavby /terénne úpravy a stavebné práce/ výlučne v súlade so stanoviskom prenajímateľa CS SVP OZ PN 6600/2022/2 zo dňa 13.07.2022 a stanoviskom prenajímateľa CS SVP OZ PN 5058/2023/2 zo dňa 22.05.2023 a v súlade s právoplatnými povoleniami a s právnymi predpismi Slovenskej republiky.
  11. Prenajímateľ sa zaväzuje zabezpečiť nájomcovi plný a nerušený výkon práv spojený s užívaním predmetu nájmu.
  12. Prenajímateľ sa zaväzuje odovzdať nájomcovi predmet nájmu v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie.
  13. Nájomca sa zaväzuje pri svojej činnosti na predmete nájmu rešpektovať vecné bremená, ktoré sú v čase uzatvorenia zmluvy zapísané na LV č. 1990.

## **Článok V.**

### **Zmluva o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena**

1. Budúci povinný z vecného bremena sa zmluvou zaväzuje, že na základe písomnej žiadosti budúceho oprávneného z vecného bremena v zmysle Článku I. ods. 6. zmluvy doručenej budúcemu povinnému z vecného bremena uzavrie bez zbytočného odkladu s budúcim oprávneným z vecného bremena zmluvu o zriadení vecného bremena pre stavbu.
2. Predmetom budúcej zmluvy o zriadení vecného bremena bude odplatné zriadenie vecného bremena „**in personam**“ spočívajúce v povinnosti budúceho povinného z vecného bremena strpieť umiestnenie, prevádzkovanie, údržby, opravy, rekonštrukcie a užívanie stavby a právo vstupu, prechodu pešo alebo prejazdu motorovými a nemotorovými

- vozidlami, strojmi alebo mechanizmami oprávneného z vecného bremena za účelom prevádzkovania a údržby stavby.
3. Výška jednorazovej náhrady za zriadenie budúceho vecného bremena bude stanovená s ohľadom na záber vecného bremena podľa skutočného záberu zisteného podľa Článku I. ods. 6 zmluvy na základe interných smerníc budúceho povinného z vecného bremena. Výška odplaty pri predpokladom zábere vecného bremena 573 m<sup>2</sup> bude vo výške **2946,00 € bez DPH** (dvetisícdeväťstoštyridsaťšesť eur). K jednorazovej náhrade bude v zmysle zákona č. 222/2004 o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov pripočítaná sadzba DPH vo výške podľa právnej úpravy platnej v čase uzavretia zmluvy o zriadení vecného bremena.
  4. Okrem jednorazovej náhrady za zriadenie vecného bremena uvedenej v odseku 3. tohto článku zmluvy, oprávnený z vecného bremena uhradí aj náklady spojené s návrhom na vklad do katastra nehnuteľností vo výške podľa aktuálneho sadzobníka správnych poplatkov a tiež náklady spojené s vyhotovením návrhu zmluvy vo výške **10,00 € bez DPH** (slovom: desať eur). K nákladom spojeným s vyhotovením návrhu zmluvy bude v zmysle zákona č. 222/2004 o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov pripočítaná sadzba DPH vo výške podľa právnej úpravy platnej v čase uzavretia zmluvy o zriadení vecného bremena.
  5. Vecné bremeno podľa budúcej zmluvy o zriadení vecného bremena sa zriaďuje na dobu neurčitú.
  6. Podkladom pre zriadenie vecného bremena bude porealizačný geometrický plán vyhotovený na náklady nájomcu/budúceho oprávneného z vecného bremena v súlade s Článkom I. ods. 6. zmluvy, ktorý bude v časti týkajúcej sa stavby predmetom zápisu do katastra nehnuteľností.
  7. Budúci oprávnený z vecného bremena vyhlasuje, že v plnej miere rešpektuje a bude rešpektovať skutočnosť, že budúci povinný z vecného bremena je oprávnený na zaťaženej nehnuteľnosti vykonávať povinnosti vyplývajúce mu z platnej legislatívy a súvisiace so správou majetku štátu.
  8. Ostatné náležitosti budúcej zmluvy o zriadení vecného bremena v zmluve neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.

## **Článok VI.**

### **Zodpovednosť za škody**

1. Nájomca sa zaväzuje znášať prípadné škody, ktoré vzniknú nesplnením povinností vyplývajúcich pre neho z zmluvy alebo z právnych predpisov.
2. V zmysle § 49 ods. 5 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) prenajímateľ nezodpovedá za škody spôsobené na majetku nájomcu mimoriadnou udalosťou ani za škody spôsobené počas vykonávania povodňových, zabezpečovacích prác.

## **Článok VII.**

### **Doba nájmu a spôsob ukončenia nájmu**

1. Zmluva sa uzatvára **na dobu určitú** – odo dňa účinnosti zmluvy do dňa nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o povolení vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností v zmysle Článku V. zmluvy.
2. Nájom je možné ukončiť:
  - a. písomnou dohodou oboch zmluvných strán,
  - b. uplynutím dohodnutej doby nájmu,
  - c. písomnou výpoveďou prenajímateľa v prípade, ak
    - i. nájomca mešká s úhradou nájomného viac ako tri (3) mesiace,
    - ii. nájomca napriek písomnému upozorneniu užíva predmet nájmu v rozpore so zmluvou,
    - iii. nájomca prenechal predmet nájmu alebo akúkoľvek jeho časť do užívania tretej osobe alebo do podnájmu bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa; uvedené neplatí v prípade, ak nájomca bude realizovať stavbu prostredníctvom zmluvného zhotoviteľa,
    - iv. prenajímateľ potrebuje predmet nájmu na plnenie svojich prevádzkových potrieb,
    - v. bolo právoplatne rozhodnuté o inom spôsobe využitia predmetu nájmu
  - d. písomnou výpoveďou nájomcu v prípade, ak
    - i. nájomca predmet nájmu nevyužíva dlhšie ako 3 mesiace,
    - ii. predmet nájmu prestane byť spôsobilý na užívanie na dohodnutý podľa Článku 1. odsek 4. a 5. zmluvy.
3. Zmluvné strany sa dohodli na výpovednej dobe tri (3) mesiace, ktorá začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.

## **Článok VIII.**

### **Iné ustanovenia**

1. Nájomca nemôže bez písomného súhlasu prenajímateľa robiť na predmete nájmu žiadne zmeny a úpravy okrem tých zmien a úprav, ktoré sú v súlade s dohodnutým účelom v zmysle Článku I. ods. 4 a 5 zmluvy.
2. Nájomca zabezpečí, aby on a ani tretie osoby, ktoré sa budú podieľať na jeho podnikateľských aktivitách svojou činnosťou nepoškodili majetok prenajímateľa.
3. Nájomca zodpovedá za zhoršenie kvality vody a je povinný uhradiť všetky škody a pokuty a znášať náklady spojené s prácami na odstránení nežiadúceho stavu.
4. Nájomca zabezpečí ochranu predmetu nájmu na svoje náklady.
5. Nájomca je povinný umožniť povereným zamestnancom prenajímateľa, aby urobili kontrolu technického stavu predmetu nájmu, ako aj plnenia ustanovení zmluvy.
6. Za škody spôsobené pri havarijnom stave prenajímateľ nezodpovedá a považujú sa za riziko nájomcu.

## **Článok IX.**

### **Závěrečné ustanovenia**

1. Na právne vzťahy osobitne neupravené zmluvou sa primerane vzťahujú príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka, v znení neskorších predpisov, zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách v znení neskorších predpisov a ostatné všeobecne záväzné predpisy platné na území Slovenskej republiky.
2. Zmeny alebo doplnky zmluvy môžu byť vykonané len na základe dohody zmluvných strán písomným číslovaným dodatkom k zmluve, ktorý musí byť podpísaný oboma zmluvnými stranami.
3. Zmluva bola vyhotovená v troch (3) vyhotoveniach s platnosťou originálu, z toho dve (2) vyhotovenia sú určené pre nájomcu a jedno (1) vyhotovenie je určené pre prenajímateľa.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle ustanovenia § 47a Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
5. Zmluvné strany berú na vedomie, že zmluva podlieha zverejneniu podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov a s jej zverejnením vyjadrujú súhlas vrátane všetkých jej súčastí a príloh, ktoré nepodliehajú anonymizácii podľa osobitných právnych predpisov.
6. Písomnosti zmluvných strán sa doručujú na adresu uvedenú v záhlaví zmluvy a považujú sa za doručené, ak boli adresátom prevzaté alebo boli vrátené odosielateľovi ako nedoručiteľné a adresát svojím konaním alebo opomenutím zmaril doručenie písomnosti, v takomto prípade sa písomnosť považuje za doručenú uplynutím tretieho dňa odo dňa jej odoslania. Účinky doručenia nastanú aj vtedy ak adresát doručenie písomnosti odmietol, a to dňom odmietnutia.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú v plnom rozsahu spôsobilé k uvedeným právnym úkonom a ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich vôľa vyjadrená v zmluve je vážna, slobodná a určitá, že prejavy vôle oboch zmluvných strán sú dostatočne zrozumiteľné. Na znak súhlasu zmluvných strán s celým obsahom zmluvy ju obidve zmluvné strany podpisujú.



Zoznam príloh:

Príloha č. 1 – grafické vymedzenie predmetu nájmu

Príloha č. 2 – stanovisko č. CS SVP OZ PN 6600/2022/2 zo dňa 13.07.2022

Príloha č. 3 – stanovisko č. CS SVP OZ PN 5058/2023/2 zo dňa 22.05.2023

V Bratislave, dňa:

V Piešťanoch, dňa:

**Prenajímateľ:**

SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK,  
štátny podnik

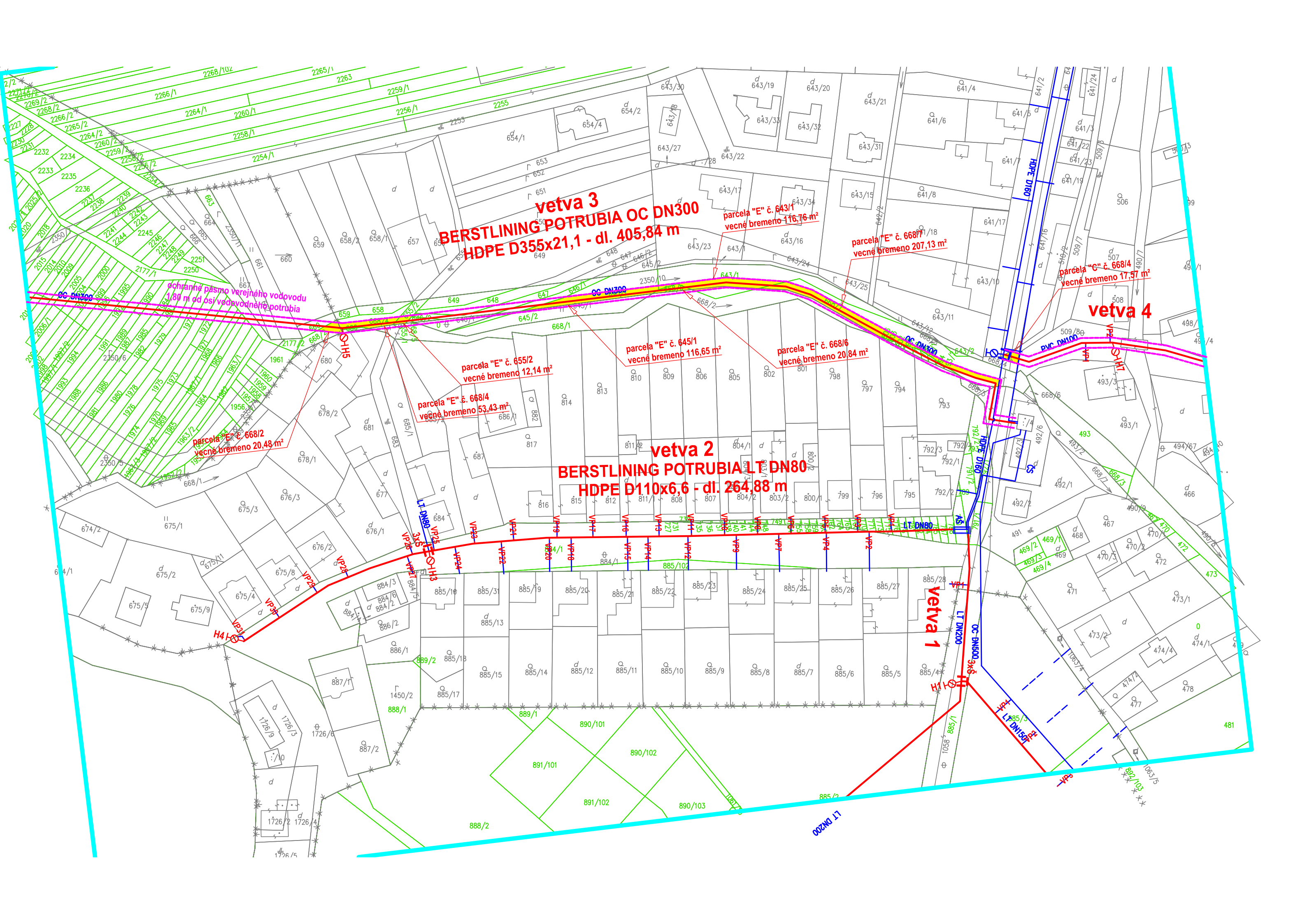
**Nájomca:**

Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.

.....  
**Ing. Jozef Moravčík**  
generálny riaditeľ

.....  
**Ing. Vladimír Púčik**  
predseda predstavenstva

.....  
**Ivan Šiška**  
podpredseda predstavenstva





Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.  
Priemyselná 10  
921 79 Piešťany

Váš list / zo dňa	Naše číslo	Vybavuje / linka	Piešťany
/ 22.06.2022	CS SVP OZ PN 6600/2022/2 CZ 23275/210/2022	Ing. Szczygielová Babiaková/319	13.07.2022

#### Vec

**Dobrá Voda - Rekonštrukcia vodovodných potrubí, parc. č. 490/7, 491, 494/5, 494/83, 509/4, 510/1, 641/1, 641/2, 668/4, 884/1, 2350/10 KN-C, k. ú. Dobrá Voda - vyjadrenie k projektu pre ohlásenie stavby (PS)**

Listom, doručeným dňa 22.06.2022 na SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik, Povodie dolného Váhu, odštepny závod, Piešťany, žiadate ako investor stavby o vyjadrenie k predloženej projektovej dokumentácii pre ohlásenie danej stavby.

Predmetom projektu je rekonštrukcia existuj. verejného vodovodu v zastavanom území obce rodinnými domami, ktorú navrhujete realizovať technológiou BERSTLINING, tzn. rozrušovaním pôvodného potrubia rezacou hlavou a súčasného zaťahovania nového potrubia do trasy pôvodného potrubia. V rámci stavby riešite sanáciu 4-och vodovodných vetiev z liatiny (vetva 1, vetva 1-1, vetva 1-1-1, vetva 1-2). Nové vodovodné potrubie navrhujete z HDPE RC SDR 17. Trasy potrubí sú vedené v zelenom páse, v chodníku a v asfaltovej ceste. Projekt rieši aj prepojenie všetkých funkčných existuj. vodovodných prípojk (58 ks), ktoré sa budú realizovať v otvorenom výkope, v montážnych jamách. Výstavbou narušený terén bude následne uvedený do pôvodného stavu. V období vykonávanej rekonštrukcie potrubia bude nutné zabezpečiť dočasné náhradné zásobovanie obyvateľov pitnou vodou, provizórnym vodovodným potrubím. Detailné riešenie náhradného zásobovania pitnou vodou bude spracované v dodávateľskej dokumentácii zhotoviteľa stavby.

Realizáciou stavby dôjde ku križovaniu vodných tokov, v správe SVP, š.p., a to Horná Blava (identifikátor č. 1398), v mieste parc. č. 668/4 KN-C a č. 668/3 KN-E, k. ú. Dobrá Voda (LV č. 1990 – vo vlastníctve SR, v správe SVP, š.p.) – **vetva 1** a jej bezmenného prítoku (identifikátor č. 1436), v mieste parc. č. „490/7 KN-C (LV č. 1986 – Obec Dobrá Voda) – **vetva 1-1**. Ku križovaniu a súbehu dochádza aj s BP Hornej Blavy (identifikátor č. 1437), v správe Hydromeliorácii, štátny podnik. Križovanie tokov navrhujete bezvýkopovou technológiou Berstlining (alternatíva horizontálnym riadeným vŕtaním – technológiou „HDD“).

**Z pohľadu správcu vodných tokov, č. hydrolog. poradia 4-21-10 (vodohospodársky významný vodný tok Horná Blava, ID č. 1398, v správcovstve pod č. 173, drobný vodný tok - BP Hornej Blavy, ID 1436) a správcu pozemkov parc. č. 668/7 KN-E, č. 668/4 KN-C, k. ú. Dobrá Voda, vodné plochy, LV**

**č. 1990 – vo vlastníctve SR, k predloženým podkladom z projektovej dokumentácie pre ohlásenie stavby (Ing. Pomothy, 04/2022) uvádzame nasledovné:**

- V súlade s STN 75 2102 je stanovené ochranné pásmo pri vodohospodársky významnom vodnom toku (tok Horná Blava) v šírke min. 6 m od brehovej čiary obojstranne a pri drobnom vodnom toku (bezmenný prítok Hornej Blavy) v šírke min. 4 m od brehovej čiary obojstranne, ktoré žiadame pri križovaní a samotnej výstavbe dodržať.
- So spôsobom križovania obidvoch vodných tokov, využitím bezvýkopovej technológie **súhlasíme**. Miesto križovania v teréne označiť.
- Upozorňujeme, že v prípade úpravy vodného toku alebo opravy existujúcej úpravy vodného toku, ak bude vodovod v kolízii s touto úpravou/opravou alebo bude zasahovať do pozemkov SVP, š.p., ako investor stavby vykonáte preloženie tejto vodnej stavby na vlastné náklady. Takisto, pri vykonávaní opráv, údržby a investícií na vodnom toku, vytýčíte bezodplatne trasovanie vodovodu v danom záujmovom území.
- **V prípade, že ku dnešnému dňu nie je uzatvorený zmluvný vzťah s našou organizáciou na trvalý zásah do pozemkov parc. č. 668/7 KN-E, 668/4 KN-C, k. ú. Dobrá Voda (križovanie Hornej Blavy vodovodom - vetva „1“) žiadame uvedené doriešiť prostredníctvom nášho odboru správy majetku v Piešťanoch (kontaktná osoba: marcela.strakosova@svp.sk), uzatvorením zmluvy o zriadení vecného bremena, a to do doby vydania povolenia na uskutočnenie danej stavby.**
- K žiadosti o uzatvorenie zmluvného vzťahu je potrebné predložiť nasledovné dokumenty: projektovú dokumentáciu v takom rozsahu, aby bolo zrejmé technické riešenie (pôdorysy, priečne a pozdĺžne rezy, technická správa...), situačné výkresy, geometrický plán, znalecký posudok, snímka zo ZBGIS alebo ortofotomapa, na ktorej je viditeľne vyznačená konkrétna časť parcely, ktorá je predmetom nájmu/vecného bremena/kúpy, e-mailový kontakt a stanovisko technicko-prevádzkového úseku SVP, š.p.
- **O zahájení prác v dotyku s majetkom našej organizácie upovedomiť nášho úsekového technika (Ing. Bunda, 0904 518 504) a jeho pokyny rešpektovať.**
- Ukladanie stavebného a iného materiálu na pobrežných pozemkoch je zakázané!!!
- Akékoľvek iné zásahy do koryta vodného toku a pobrežných pozemkov uviesť neodkladne do pôvodného stavu. Narušený terén v ochrannom pásme toku zarovnať, zhutniť a dopestovať trávny kryt.
- Prípadné škody na nami spravovanom majetku vykonávateľ predmetných prác neodkladne ohlási našej organizácii a vykoná nápravu na vlastné náklady.
- Po ukončení prác bude za prítomnosti nášho úsekového technika (Ing. Bunda) vykonaná kontrola záujmového územia a splnenie podmienok nášho vyjadrenia. **O vykonanej kontrole bude spísaný zápis.**
- Na kolaudáciu stavby žiadame byť prizvaní, kde bude zástupcovi našej organizácii odovzdané porealizačné zameranie stavby vo formáte (.dwg, .dxf, .txt), vrátane výkresu skutočného vyhotovenia križovania tokov v súradnicovom systéme, a to v papierovej ako aj v digitálnej podobe.
- Ako správca vodných tokov nezodpovedáme za škody spôsobené mimoriadnou udalosťou a škody vzniknuté užívaním vodných tokov (§ 49 ods. 5 vodného zákona).
- K realizácii stavby je potrebné si vyžiadať aj stanovisko správcu BP Hornej Blavy (kanál Od Jamy), ktorým sú Hydromeliorácie, štátny podnik.
- K náhradnému zásobovaniu obyvateľov pitnou vodou sa vyjadríme až na základe Vami predloženej PD k nášmu odsúhlaseniu.

Realizácia stavby podlieha vydaniu povolenia príslušným orgánom štátnej vodnej správy (OÚ Trnava, Odbor starostlivosti o ŽP) zmysle § 26 vodného zákona. S vydaním povolenia na zriadenie danej stavby, za dodržania podmienok nášho vyjadrenia, **súhlasíme**. Predložené podklady z PD si ponechávame pre pracovné účely.

**Platnosť tohto stanoviska resp. vyjadrenia je maximálne 2 roky.**

S pozdravom

SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK  
štátny podnik

d

-7-

Ing. Dušan Fejer  
riadiateľ

Na vedomie: SPSV II. Piešťany, Odbor 330



Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.  
Priemyselná 10  
921 79 Piešťany

Váš list / zo dňa	Naše číslo	Vybavuje / linka	Piešťany
/ 09.05.2023	CS SVP OZ PN 5058/2023/2 CZ 17085/210/2023	Ing. Szczygielová Babiaková/319	22.05.2023

**Stavba: Dobrá Voda - rekonštrukcia obecného vodovodu, k. ú. Dobrá Voda - vyjadrenie k projektu pre stavebné povolenie (DSP) a realizáciu stavby (RDS)**

Listom, doručeným dňa 11.05.2023 na SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik, Povodie dolného Váhu, odštepny závod, Piešťany, žiadate ako investor stavby o vyjadrenie k predloženej projektovej dokumentácii, ktorej účelom je rekonštrukcia existuj. verejného vodovodu v nasledovnom rozsahu:

- celková dĺžka potrubia verejného vodovodu je 5 856,78 m
- počet uzáverov na verejnom vodovode 24 ks
- počet hydrantov na verejnom vodovode 31 ks
- počet prepájaných vodovodných prípojok 231 ks
- celková dĺžka prepájaných vodovodných prípojok 173,71 m

Realizáciu stavby navrhujete riešiť bezvýkopovou technológiou Berstlining. V prípade, ak by tento spôsob realizácie stavby miestne podmienky neumožňovali, navrhujete alternatívne riešenie - horizontálne riadené vrtanie – technológia „HDD“. Detailné smerové vedenie potrubí, ako aj osadenie jednotlivých hydrantov a uzáverov je zrejmé z predloženej výkresovej časti PD. Výškové osadenie potrubia bude totožné s výškovým vedením existuj. potrubia. V rámci rekonštrukcie sa navrhuje sanácia 12-tich vodovodných vetiev a prepojenie všetkých funkčných existuj. vodovodných prípojok. V období vykonávanej rekonštrukcie potrubia bude nutné zabezpečiť dočasné náhradné zásobovanie obyvateľov pitnou vodou, provizórnym vodovodným potrubím. Provizórne vodovodné potrubie sa napojí na existuj. verejný vodovod v území a uloží na terén. Detailné riešenie náhradného zásobovania pitnou vodou bude spracované v dodávateľskej dokumentácii zhotoviteľa stavby. V žiadosti uvádzate, že stavebnými úpravami budú dotknuté pozemky, ktorými je vedená existuj. trasa vodovodného potrubia (zoznam pozemkov – príloha PD).

Rekonštrukciou existuj. vodovodného potrubia dôjde k súbehu a križovaniu s vodným tokom Horná Blava a jej bezmenným prítokom, v správe SVP, š.p. K súbehu s vodohospodársky významným vodným tokom Horná Blava (identifikátor č. 1398) resp. k rekonštrukcii vodovodného potrubia trasovaného v ochrannom pásme toku dochádza v mieste parc. č. 2350/10 KN-C, k. ú. Dobá Voda resp. parc. č. 668/7,

643/1, 645/1, 668/6 KN-E, LV č. 1990 – vo vlastníctve SR, v správe SVP, š.p. – **vetva 3**. Súčasne **vetva 4** prechádza cez parc. č. 668/4 KN-C (jedná sa o pobrežný pozemok Hornej Blavy – ochranné pásmo toku), zapísaný takisto na LV č. 1990, v správe SVP, š.p. Trasa vodovodu - **vetva 5 – 1** vedie v súbehu s bezmenným prítokom Hornej Blavy (identifikátor č. 1436), a to v miestnej komunikácii (v ochrannom pásme toku), ktorý aj 2x križujete v mieste parc. č. 490/7 KN-C, vodné plochy, LV č. 1986 – vo vlastníctve Obce Dobrá Voda.

Križovanie tokov navrhujete bezvýkopovou technológiou Berstlining (alternatíva horizontálnym riadeným vŕtaním – technológiou „HDD“). Rezy križovania vodných tokov predložené podklady neobsahujú.

Realizáciou stavby dôjde aj k dotyku s BP Hornej Blavy (identifikátor č. 1437), v správe Hydromeliorácii, štátny podnik.

**Z pohľadu správcu vodných tokov, č. hydrolog. poradia 4-21-10 (vodohospodársky významný vodný tok Horná Blava, ID č. 1398, v správcovstve pod č. 173, drobný vodný tok - BP Hornej Blavy, ID č. 1436) a správcu pozemkov v k. ú. Dobrá Voda dotknutých výstavbou, k predloženým podkladom z PD danej stavby (Ing. Pomothy, 12/2022) uvádzame nasledovné:**

- V súlade s STN 75 2102 je stanovené ochranné pásmo pri vodohospodársky významnom vodnom toku (tok Horná Blava) v šírke min. 6 m od brehovej čiary obojstranne a pri drobnom vodnom toku (bezmenný prítok Hornej Blavy) v šírke min. 4 m od brehovej čiary obojstranne.
- Ako správca vodných tokov máme zo zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách (vodný zákon) právo užívať pobrežné pozemky (pri vodohospodársky významnom vodnom toku – pozemky do 10 m od brehovej čiary obojstranne a pri drobnom vodnom toku – pozemky do 5 m od brehovej čiary obojstranne) pri výkone správy vodného toku a protipovodňovej ochrany daného územia.
- So spôsobom križovania obidvoch vodných tokov, využitím bezvýkopovej technológie, **súhlasíme**. V prípade budovania pomocných jám požadujeme ich situovanie riešiť za ochranné pásmo tokov. Miesto križovania v teréne označiť.
- Rekonštruované potrubie vodovodu - **vetva 3, vetva 4** prechádza po pozemkoch v správe SVP, š.p., v súbehu s vodným tokom Horná Blava resp. v jeho ochrannom pásme a takisto **vetva 5-1 prechádza ochranným pásmom BP Hornej Blavy**. Uloženie vodovodného potrubia resp. týchto vetiev v ochrannom pásme tokov **podmieňujeme uzatvorením dohody medzi Vami ako investorom stavby a našou organizáciou (SVP, š.p.), do doby vydania kolaudačného rozhodnutia**. Predmetom dohody bude zadefinovanie podmienok, za ktorých je možné užívať vodovodné potrubie v ochrannom pásme toku. **V prípade nedodržania nami uvedeného, s vydaním kolaudačného rozhodnutia nesúhlasíme.**
- Upozorňujeme, že v prípade úpravy vodného toku alebo opravy existujúcej úpravy vodného toku, ak bude vodovod v kolízii s touto úpravou/opravou alebo bude zasahovať do pozemkov SVP, š.p., ako investor stavby vykonáte preloženie tejto vodnej stavby na vlastné náklady. Takisto, pri vykonávaní opráv, údržby a investícií na vodnom toku, vytýčíte bezodplatne trasovanie vodovodu v danom záujmovom území.
- **V prípade, že ku dnešnému dňu nie je uzatvorený zmluvný vzťah s našou organizáciou na trvalý zásah do pozemkov dotknutých predmetnou výstavbou (uloženie vodovodného potrubia na pozemkoch v správe SVP, š.p.) žiadame uvedené doriešiť prostredníctvom nášho oddelenia správy majetku v Piešťanoch (kontaktná osoba: richard.novak@svp.sk), uzatvorením zmluvy o zriadení vecného bremena, a to do doby vydania povolenia na uskutočnenie danej stavby.**
- K žiadosti o uzatvorenie zmluvného vzťahu je potrebné predložiť nasledovné dokumenty: projektovú dokumentáciu v takom rozsahu, aby bolo zrejmé technické riešenie (pôdorysy, priečne a pozdĺžne rezy, technická správa...), situačné výkresy, geometrický plán, znalecký posudok, snímka zo ZBGIS alebo ortofotomapa, na ktorej je viditeľne vyznačená konkrétna časť parcely, ktorá je predmetom nájmu/vecného bremena/kúpy, e-mailový kontakt a stanovisko technicko-prevádzkového úseku SVP, š.p.
- **O zahájení prác v dotyku s majetkom našej organizácie upovedomiť nášho úsekového technika (p. Manca, 0911023 244) a jeho pokyny rešpektovať.**
- Ukladanie stavebného a iného materiálu na pobrežných pozemkoch je zakázané!!!
- Akékoľvek iné zásahy do koryta vodného toku a pobrežných pozemkov viesť neodkladne do pôvodného stavu. Narušený terén v ochrannom pásme toku po vykonaných prácach zarovnať, zhutniť a dopestovať trávny kryt.
- Prípadné škody na nami spravovanom majetku vykonávateľ predmetných prác neodkladne ohlási našej organizácii a vykoná nápravu na vlastné náklady.
- Po ukončení prác bude za prítomnosti nášho úsekového technika (p. Manca) vykonaná kontrola záujmového územia a splnenie podmienok nášho vyjadrenia. **O vykonanej kontrole bude spisovaný zápis.**

Na kolaudáciu stavby žiadame byť prizvaní, kde bude zástupcovi nášho Prevádzkového strediska Trnava odovzdané porealizačné zameranie stavby vo formáte (.dwg, .dxf, .txt), vrátane výkresu skutočného vyhotovenia križovania vodných tokov v súradnicovom systéme, a to v papierovej ako aj v digitálnej podobe.

Ako správca vodných tokov nezodpovedáme za škody spôsobené mimoriadnou udalosťou a škody vzniknuté užívaním vodných tokov (§ 49 ods. 5 vodného zákona).

K realizácii stavby je potrebné si vyžiadať aj stanovisko správcu BP Hornej Blavy (ID č. 1437, v správcovstve č. 173/4), ktorým sú Hydromeliorácie, štátny podnik.

K náhradnému zásobovaniu obyvateľov pitnou vodou sa vyjadríme až na základe Vami predloženej PD k nášmu odsúhlaseniu.

Realizácia stavby podlieha vydaniu povolenia príslušným orgánom štátnej vodnej správy (OÚ Trnava, Odbor starostlivosti o ŽP) zmysle § 26 vodného zákona. S vydaním povolenia na zriadenie danej stavby, za dodržania podmienok nášho vyjadrenia, **súhlasíme**. Predložené výkresy z PD si ponechávame pre pracovné účely.

**Platnosť tohto stanoviska resp. vyjadrenia je maximálne 2 roky.**

S pozdravom

SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK  
štátny podnik  
Povodie dolné, odštepný závod  
Nábrežie I, rasku 3/834  
921 8 Piešťany -7-  
Ing. Dušan Fejer  
riaditeľ

Príloha: Technická správa

Na vedomie: Prevádzkové stredisko Trnava  
Odd. správy majetku v PN  
JUDr. Bírová, Ing.

